



SOLDERING IRON SET PLK 60 A1

FI

JUOTOSKOLVISETTI

Alkuperäisen käyttöohjeen käännös

LT

LITUOKLIO RINKINYS

Naudojimo instrukcijos originalo vertimas

SE

LÖDKOLVSSET

Översättning av bruksanvisning i original

DE / AT / CH

LÖTKOLBEN-SET

Originalbetriebsanleitung

IAN 457925_2401

**FI**

Käännä ennen lukemista kuvallinen sivu esiin ja tutustu seuraavaksi laitteen kaikkiin toimintoihin.

SE

Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens/maskinens funktioner.

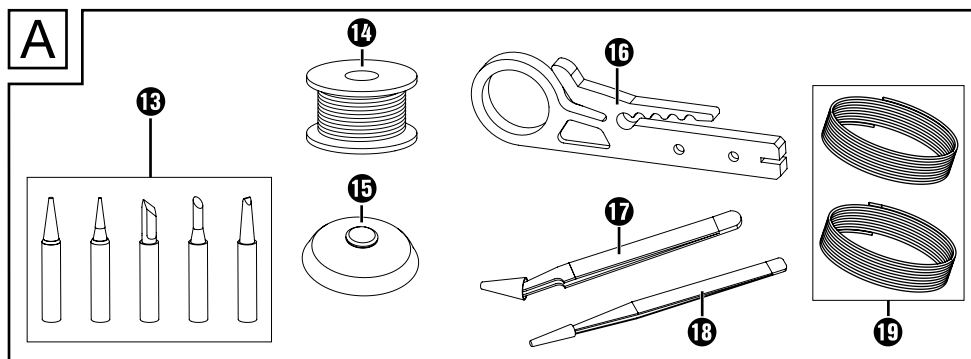
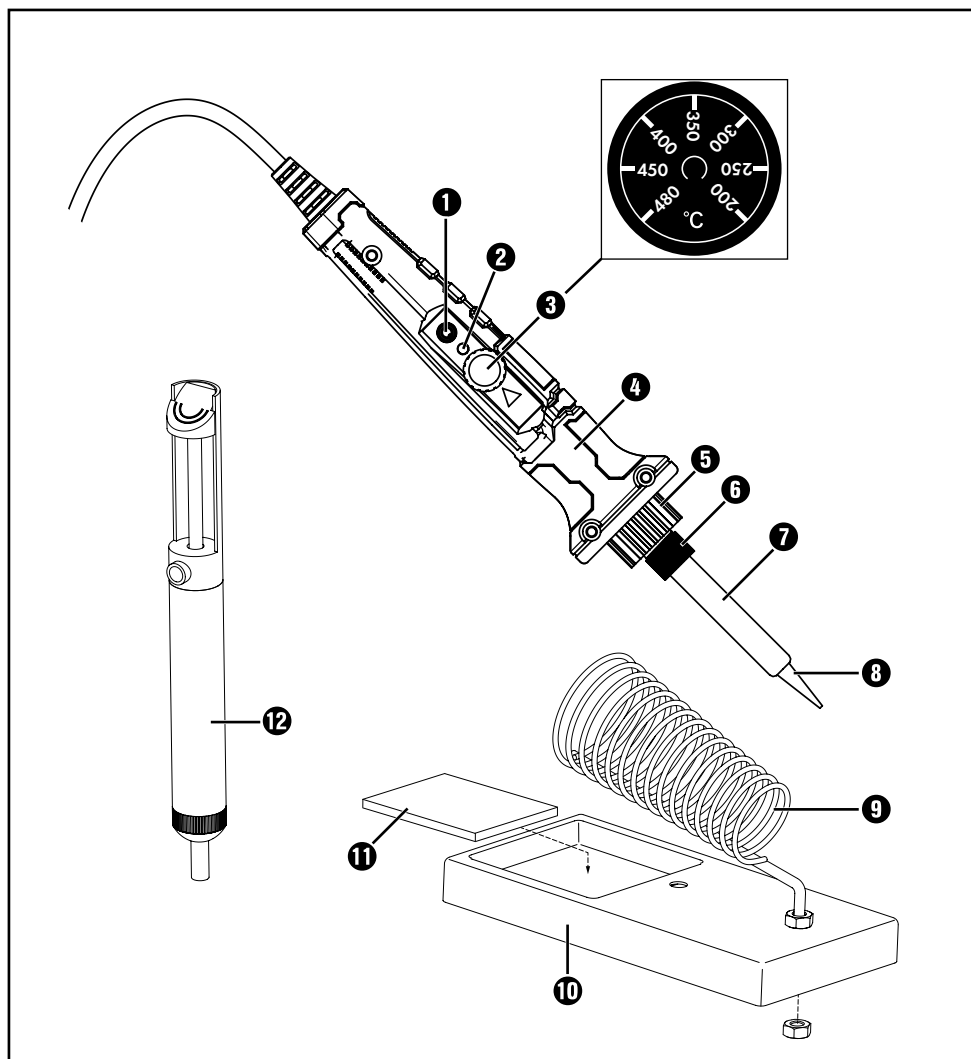
LT

Prieš skaitydami atsiverskite lapą su paveikslėliais ir susipažinkite su visomis prietaiso funkcijomis.

DE / AT / CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FI	Alkuperäisen käyttöohjeen käännös	Sivu	1
SE	Översättning av bruksanvisning i original	Sidan	11
LT	Naudojimo instrukcijos originalo vertimas	Puslapis	21
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	31



Sisällysluettelo

Johdanto	2
Määräystenmukainen käyttö	2
Käytetyt varoitukset ja symbolit	2
Laitteen osat	3
Toimituksen sisältö	3
Tekniset tiedot	3
Turvallisuusohjeet	3
Ennen käyttöönottoa	5
Juotoskolviteline.	5
Juotinkärjen asettaminen / vaihtaminen.	5
Käyttöönotto	5
Kytkeminen päälle ja sammuttaminen	5
Lämpötilan asettaminen	6
Puhdistussieni	6
Juottaminen	6
Juotteenpoisto	7
Huolto ja puhdistus	7
Varaosien tilaaminen	7
Hävittäminen	8
Laitteen hävittäminen	8
Pakkauksen hävittäminen	8
Juotostinan ja juotosjätteen hävittäminen	8
Kompernass Handels GmbH:n takuu	8
Huolto	9
Maahantuoja	9

Johdanto



Onnitelut uuden laitteen hankinnasta. Olet valinnut laadukkaan tuotteen. Käyttöohje on osa tätä tuotetta. Se sisältää turvallisuutta, käyttöä ja hävittämistä koskevia tärkeitä ohjeita. Tutustu ennen tuotteen käyttöä kaikkiin käyttö- ja turvallisuusohjeisiin. Käytä tuotetta vain kuvatulla tavalla ja vain mainittuihin käyttö-tarkoituksiin. Kun luovutat tuotteen eteenpäin, liitä mukaan kaikki tuotetta koskevat asiakirjat.

Määräystenmukainen käyttö

Laite on tarkoitettu elektroniikkatöissä tehtäviin juotoksiin vapaa-aika- ja harrastekäytössä. Käytä laitetta ainoastaan kuvatulla tavalla ja mainittuihin käyttötarkoituksiin. Laitetta ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön. Laitteen muu käyttö tai muuttaminen on määräystenvastaista, ja siihen liittyy huomattava tapaturmariski. Valmistaja ei ota mitään vastuuta määräystenvastaisesta käytöstä aiheutuneista vahingoista.

Käytetyt varoitukset ja symbolit

Tässä käyttöohjeessa, pakkauksessa ja laitteessa käytetään seuraavia varoituksia ja symboleja (mikäli aiheellista):

	VAARA! Varoitus, jossa on tämä symboli ja huomiosana "VAARA", osoittaa välittömän vaaratilanteen, joka johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.
	VAROITUS! Varoitus, jossa on tämä symboli ja huomiosana "VAROITUS", osoittaa mahdollisen vaaratilanteen, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei huomioida.

	VARO! Varoitus, jossa on tämä symboli ja huomiosana "VARO", osoittaa mahdollisen vaaratilanteen, joka voi johtaa lievään tai keskivaikeaan loukkaantumiseen, jos sitä ei huomioida.
	HUOMIO! Varoitus, jossa on tämä symboli ja huomiosana "HUOMIO", osoittaa mahdollisen tilanteen, joka voi aiheuttaa omaisuusvahinkoja, jos sitä ei huomioida.
	Huomautus: Huomautus sisältää lisätietoja, jotka helpottavat laitteen käyttöä.
	Sähköiskun vaara.
	Älä hengitä höyryjä.
	Vaihtovirta/-jännite.
	Lue käyttöohje.

Laitteen osat

Katso kuvat kääntösivulta:

- ❶ Virtakytkin
- ❷ LED-näyttö (punainen: lämmittää
vihreä: lämpötila saavutettu)
- ❸ Lämpötilansäädin
- ❹ Juotoskolvi
- ❺ Kiinnitys juotinkärjelle
- ❻ Kiinnitysrengas
- ❼ Holkki
- ❽ Juotinkärki
- ❾ Kierrejousi
- ❿ Juotoskolviteline
- ⓫ Puhdistussieni
- ⓬ Juotteenpoistopumppu

Kuva A:

- Ⓜ Juotinkärjet
- Ⓨ Juotostina
- Ⓩ Juotteenpoistolitsi
- ⓐ Kuorintaveitsi
- ⓑ Pinsetti ESD 15
- ⓒ Pinsetti ESD 11
- ⓓ Kaapelijohdin

Toimituksen sisältö

- 1 juotoskolvi
- 6 juotinkärkeä (1 valmiiksi asennettu)
- 1 juotteenpoistopumppu
- 1 juotoskolviteline ja sieni
- 1 juotostina
- 1 juotteenpoistolitsi
- 2 antistaattista pinsettiä
- 2 johdinta (1 m punaista ja 1 m mustaa,
0,5 mm²)
- 1 kuorintaveitsi
- 1 kantolaukku
- 1 käyttöohje

Tekniset tiedot

- Nimellisjännite: 230 V ~
- Nimellistaajuus: 50 Hz
- Nimellistoteho: 30 W (max. 60 W)
- Suojausluokka: I
- Lämpötila-alue: 200 – 480 °C

Turvallisuusohjeet

⚠ VAROITUS!

- Lue kaikki turvallisuusohjeet ja muut ohjeet. Turvallisuusohjeiden ja muiden ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavia loukkaantumisia.

Juotoskolvi on tarkoitettu käytettäväksi vain sisätiloissa.

- Henkilöt, joiden fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt ovat rajalliset tai joilla ei ole riittävää kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, saavat käyttää tätä laitetta vain valvonnan alaisena, tai jos heitä on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ovat ymmärtäneet siihen liittyvät vaarat.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Laite ja sen liitäntäjohto on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.

- Jos tämän laitteen virtajohto vahingoittuu, johdon saa vaarojen välttämiseksi vaihtaa vain laitteen valmistaja, valmistajan asiakashuolto tai vastaavasti pätevä henkilö.
-  **VAROITUS! SÄHKÖISKUN VAARA!**
Älä käytä juotoskolvia, jos kahva, virtajohto tai pistoke on vioittunut. Älä koskaan avaa laitetta!
-  **VARO! PALOVAMMOJEN VAARA!** Tarkasta ennen käyttöä, että juotinkärki on kiinnitetty laitteeseen asianmukaisesti. Älä koskaan koske kuumaan juotinkärkeen tai sulaan juotteeseen. Palovammavaara. Anna laitteen jäähtyä täysin, ennen kuin vaihdat, puhdistat tai tarkastat laitteen osia.
- Anna juotoskolvin jäähtyä itsekseen töiden jälkeen. Älä missään nimessä jäähdytä sitä äkillisesti vedellä!
-  **VARO! TULIPALOVAARA!** Aseta kuuma juotoskolvi ainoastaan erityiseen pidikkeeseen tai muulle tulenkestävälle alustalle.
- Juotoskolvi on asetettava telineeseensä, kun sitä ei käytetä.
- Pidä laite poissa syttyvien materiaalien lähetyviltä.
- Poista palavat esineet, nesteet ja kaasut laitteen työskentelyalueelta ennen käyttöä. Pidä työskentelyalue aina puhtaana onnettomuussien ehkäisemiseksi.
- Älä koskaan jätä päälle kytkettyä laitetta ilman valvontaa.
-  **VARO! LOUKKAANTUMISVAARA!** Pidä kädet poissa kuumasta työkappaleen lähetyviltä. Työkappale voi luovuttaa lämpöä.
- Vedä vaaratilanteessa pistoke välittömästi irti pistorasiasta.
-  **VARO! MYRKYTYSVAARA!** Älä hengitä höyryjä.
- Huolehdi työtilan riittävästä tuuletuksesta pitkään kestävien töiden aikana, joissa voi syntyä terveydelle haitallisia höyryjä. Lisäksi on suositeltavaa käyttää suojakäsineitä, suusuojainta sekä työesi-liinaa.

- Vältä syömistä, juomista ja tupakointia tilassa, jossa tehdään juotostöitä. Käsiin tarttuneet liijyjäämät voivat joutua elintarvikkeiden tai savukkeen mukana ihmisen elimistöön.
- Pese kädet aina perusteellisesti juotostöiden jälkeen.
- Älä hävitä juotosjätteitä kotitalousjätteen mukana. Juotosjätteet kuuluvat ongelmajätekeräykseen.
- **! HUOMIO!** Älä kohdistaa juotinkärkiin suurta painetta käytön aikana. Muutoin ne saattavat taipua.
- Varo, ettei kuuma juotinkärki kosketa pidikkeen muoviosiin. Laite saattaa vioittua.

Ennen käyttöönottoa

i Huomautus:

- Kaikkien laitteiden toiminta tarkistetaan valmistusprosessin lopussa. Siksi juotuskolven **4** saattaa olla lievää värinutosta. Alun perin pakattu laite on joka tapauksessa upouusi.

Juotuskolviteline

- Juotuskolviteline **10** on esiasennettu. Käytä sitä aina apuna asettaessasi juotuskolvin **4** turvallisesti sivuun työtaukojen ajaksi. Varmista, että virtajohto ei roiku alaspäin. Muutoin juotuskolvin teline **10** voi kaatua juotuskolvin **4** painon vuoksi. Jos haluat kiinnittää sen työlevyyn, voit käyttää juotuskolvitelineen **10** keskellä olevaa aukkoa ja ruuvata sen kiinni alustaan.

Juotinkärjen asettaminen / vaihtaminen

⚠ VAROITUS! PALOVAMMAVAARA!

- Älä koskaan kuumenna juotoskolvia **4** ilman juotinkärkeä **8/13**.
- Juotinkärjen **8/13** saa poistaa vasta, kun laite on sammutettu ja juotinkärki **8/13** jäähtynyt.
- ♦ Ruuvaa kiinnitysrengas **6** irti ja vedä holkki **7** irti juotinkärjestä **8/13**.
- ♦ Vedä juotinkärki **8/13** ulos kiinnityksestä **5** ja aseta uusi kärki paikoilleen. Varmista, että työnnyt kärjen kiinnitykseen **5** vasteeseen asti.
- ♦ Liitä holkki **7** takaisin juotinkärkeen **8/13** ja ruuvaa kiinnitysrengas **6** jälleen kiinni.

Käyttöönotto

Kytkeminen päälle ja sammuttaminen

Kytkeminen päälle:

- ♦ Työnnä pistoke sopivaan pistorasiaan ja paina virtakytkintä **1** noin 2 sekuntia.
- ♦ LED-näyttö **2** syttyy punaisena. Laite aloittaa lämmityksen.
- ♦ Kun säädetty lämpötila on saavutettu, LED-valo palaa vihreänä.

i Huomautus:

- Ennen ensimmäistä juotuskolvin **4** käyttöönottoa ja aina uutta juotinkärkeä käytettäessä on juotinkärki **8/13** ensin tinattava (katso tästä luku **Juottaminen**).

Sammuttaminen:

i Huomautus:

- Aseta juotuskolvi **4** käytön jälkeen aina takaisin juotuskolvitelineeseen **10**.
- ♦ Paina virtakytkintä **1**. Kun laitetta ei käytetä, irrota pistoke pistorasiasta.

Lämpötilan asettaminen

i Huomautus:

- Moitteettoman juoton edellytyksenä on sopivien juotostinojen käyttö. Täydelliset juotoskohdat edellyttävät lisäksi oikeaa juotoslämpötilaa. Jos juotoslämpötila on liian alhainen, juotostinaa ei valu riittävästi, minkä seurauksena juotoskohta jää epäsiistiksi (ns. kylmät juotoskohdat). Jos juotoslämpötila on liian korkea, juotosaine palaa eikä juotostina pääse valumaan. Lisäksi työstettävät materiaalit voivat tuhoutua.
- Tavanomaisten käyttötilanteiden lämpötilasäädöt löydät alta. Erot ovat mahdollisia juotostinasta/valmistajasta riippuen.

noin 200 °C	Useimmiten käytetyn pehmytjuotteen sulamispiste.
noin 300 °C	Normaalikäyttö, esim. lyijytöntä juotostinaa käytettäessä.
noin 400 °C	Korkea juotoslämpötila, esim. pienten juotoskohtien juotteenpoistoon.
noin 480 °C	Maksimaalinen juotoslämpötila, esim. suurten juotoskohtien juotteenpoistoon.

Työskentelylämpötilan asettaminen

- ◆ Käännä lämpötilasäädintä **3**, kunnes haluttu lämpötila on nuolen **△** kohdalla.

Puhdistussieni

⚠ HUOMIO!

- Kuuma juotinkärki **8/13** ei saa koskaan joutua kosketuksiin kuivan puhdistussienen **11** kanssa. Muuten puhdistussieni **11** voi vahingoittua.

i Huomautus:

- Puhdistussientä **11** käytetään juotinkärjen **8/13** puhdistukseen.
- Kostuta puhdistussieni **11** vain kevyesti ennen sen käyttöä. Paina liiallinen neste ennen käyttöä pois laitteesta pois päin.

Juottaminen



Höyryjen hengittäminen voi aiheuttaa mm. pääkipua ja väsymystä.

- Juotoskolvi **4** sopii ihanteellisesti elektroniikkaosissa tehtäviin juotoksiin.
- Muotonsa ansiosta se soveltuu erityisesti vaikeapääsyisiin paikkoihin ja hienoihin juotostöihin.
- ◆ Puhdista juotinkärki **8/13** kostealla puhdistussienellä **11**.
- ◆ Ennen juotustyön aloittamista on käytetty juotinkärki **8/13** tinattava. Lämmitä tätä varten käyttämätön tai puhdistettu juotinkärki **8/13** ja tinaa se koskettamalla sitä juotostinaan **14**.
- ◆ Yhdistä juotettavat osat mahdollisuuksien mukaan mekaanisesti esim. kiertämällä metallilankoja yhteen.
- ◆ Vie juotinkärki **8/13** juotoskohtaan ja kuumenna kärki.
- ◆ Sulata juotostina **14** juotoskohdan ja juotuskärjen **8/13** välissä.
- ◆ Lisää juotostinaa **14**, kunnes koko juotoskohta on tinan peitossa.
- ◆ Poista sen jälkeen juotinkärki **8/13** heti, jotta sulanut juote ei kuumene liikaa.
- ◆ Anna juotteen jähmettyä ja vältä tärinää.

i Huomautus:

- Laajoissa juotostöissä on suositeltavaa puhdistaa kärki silloin tällöin ja tarvittaessa tinata se uudelleen.
- Käytä pinsettejä **17/18** tarttuaksesi tarkasti pieniin esineisiin, kuten johtimiin, piirilevyihin tai muihin elektroniikkaosiin, ja pitääksesi niistä kiinni. Suora pinsetti **18** soveltuu pienille tai keskisuurille esineille. Taivutettu pinsetti **17** soveltuu parhaiten vaikeapääsyisiin kohtiin ja piirilevyille suoritettaviin juotostöihin taikka korujen juottamiseen.
- Sähkökaapeleiden yhdistämiseen voidaan käyttää mukana tulevaa kaapelijohdinta **15**. Käytä kuorintaveistä **16** kaapelilitsien eristeen poistoon.

- ♦ Vie tätä varten kaapeli kuorintaveitsen **16** terän sopivaan aukkoon. Leikkaa varovasti viilto kaapelieristykseen painamalla kuorintaveitsen **16** liikkuva osa terään ja kierrä terää kaapelin ympäri. Käytä ohuemmalle kaapelille kuorintaveitsen **16** kärjessä olevaa terää. Vedä sen jälkeen eristys irti.

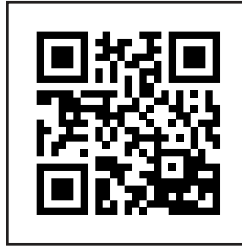
- Ruuvaa juotteenpoistopumppu **12** auki, vedä molemmat osat irti tosistaan ja poista sisällä oleva teräsjouso pumpun puhdistamista varten. Irtonaiset juotostinajäämät voidaan pyyhkiä pois kuivalla liinalla, kiinni tarttuneet jäämät saadaan poistettua harjalla. Kokoa puhdistettu juotteenpoistopumppu **12** lopuksi jälleen päinvastaisessa järjestyksessä.

Juotteenpoisto

- Liiallinen juotostina voidaan imeä pois juotteenpoistolitsillä **15**.
- ♦ Juotteenpoistolitsiä **15** lämmitetään tätä varten yhdessä työkappaleen kanssa. Kun lämpötila on saavutettu, juotteenpoistolitsi **15** kerää ylimääräisen juotostinan.
- Virheellisten juottokohtien juotetina voidaan poistaa juotteenpoistopumpulla **12**. Sen avulla nestemäinen juote imetään pois. Toimi juotteenpoistossa seuraavasti:
- ♦ Paina pumpun mäntää alaspäin, kunnes se lukittuu kuuluvasti paikoilleen.
- ♦ Vie juotinkärki **8/13** vialliseen juotuskohtaan ja kuumenna kärki.
- ♦ Heti, kun metalli on sulanut, vie juotteenpoistopumppu **12** suoraan sulatuskohaan ja paina punaista imupainiketta niin, että juotemateriaali imetään ja juote poistetaan kohdasta.

Varaosien tilaaminen

Voit tilata varaosia tälle tuotteelle kätevästi internetistä osoitteessa **www.kompernass.com**.



Skannaa QR-koodi älypuhelimellasi/tabletillasi. Tällä QR-koodilla pääset suoraan verkkosivustollemme ja voit katella ja tilata saatavilla olevia varaosia.

i Huomautus:

- Jos sinulla on ongelmia verkkotilauksen kanssa, voit olla yhteydessä asiakaspalveluumme puhelimitse tai lähettää asiakaspalveluumme sähköpostia.
- Ilmoita tilauksen yhteydessä aina tuotenumero (IAN) 457925_2401.
- Huomaa, että varaosien verkkotilaukset eivät ole mahdollisia kaikkiin toimitusmaihiin.

Huolto ja puhdistus

⚠ VAROITUS! LOUKKAANTUMISVAARA!
Irrota aina pistoke pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä, ennen kuin suoritat laitteelle tehtäviä töitä.

- Puhdista laite työskentelyn jälkeen.
- Käytä kotelon puhdistamiseen liinaa ja tarvittaessa mietoa puhdistusainetta.
- Älä missään tapauksessa käytä puhdistuksessa teräviä esineitä, bensiiniä, liuotinaineita tai muovivaahkoja puhdistusaineita.
- Varmista, ettei laitteen sisään pääse nesteitä.

Hävittäminen

Laitteen hävittäminen



Oheinen yliiviivatus, pyörien päällä seisovan jätteen symboli osoittaa, että tämä laite on direktiivin 2012/19/EU alainen. Direktiivin

mukaan tätä laitetta ei saa sen käyttööän päätyttyä hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan se on toimitettava sille osoitettuun keräys- tai kierrätyspisteisiin tai annettava jätehuoltoyrityksen hävitettäväksi.

Hävittäminen on sinulle maksutonta. Suojele ympäristöä ja hävitä laite asianmukaisesti.

Mikäli käytetty laitteesi sisältää henkilökohtaisia tietoja, vastaat itse niiden poistamisesta, ennen kuin palautat laitteen.



Elinkaarensa loppuun tulleen tuotteen hävittämisestä saat tietoja kuntasi tai kaupunkisi jätehuollosta vastaavalta viranomaiselta.

Pakkauksen hävittäminen



Pakkausmateriaalit on valittu ympäristöystävälliset ja jätehuolto-tekniset näkökulmat huomioon ottaen, ja ne voidaan kierrättää. Hävitä

tarpeettomat pakkausmateriaalit voimassa olevien paikallisten määräysten mukaisesti.



Hävitä pakkaus ympäristöystävällisesti. Huomioi eri pakkaustarvikkeissa olevat merkinnät ja lajittele pakkausmateriaalit tarvittaessa erikseen. Pakkausmateriaalit on

merkitty lyhenteillä (a) ja numeroilla (b), joiden merkitys on seuraava: 1–7: muovit, 20–22: paperi ja pahvi, 80–98: komposiittimateriaalit.

Juotostinan ja juotosjätteen hävittäminen

Hävitä juotospurkki ja juotosjäte kierrätyslaitoksessa. Älä hävitä niitä talousjätteen mukana.

Kompennass Handels GmbH:n takuu

Hyvä asiakas,

Laitteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä. Mikäli X12V- ja X20V Team -sarjan akut sisältyvät toimitukseen, myös niiden takuu on 3 vuotta ostopäivästä. Jos havaitset tuotteessa puutteita, sinulla on oikeus vaatia tuotteen myyjältä lakisääteistä korvausta. Seuraava takuu ei rajoita lakisääteisiä oikeuksiasi ostajana.

Takuuehdot

Takuuaika lasketaan ostopäiväyksestä alkaen. Säilytä ostokuitti hyvässä tallessa. Tarvitset sitä todisteeksi ostosta.

Jos tässä tuotteessa ilmenee kolmen vuoden sisällä ostopäivästä materiaali- tai valmistusvirheitä, korjaamme tai korvaamme tuotteen sinulle veloituksetta harkintamme mukaan tai palautamme ostohinnan. Tämä takuu edellyttää, että viallinen laite toimitetaan meille yhdessä ostotositteen (kuitin) kanssa kolmi-vuotisen määräajan sisällä. Lisäksi mukaan on liitettävä lyhyt kuvaus viasta ja sen ilmenemisajankohta.

Jos takuu kattaa vian, saat joko tuotteen korjattuna takaisin tai uuden tuotteen. Takuuaika ei ala uudelleen tuotteen korjaamisen tai vaihdon jälkeen.

Takuuaika ja lakisääteinen virhevastuu

Takuukorjaus ei pidennä takuuaikaa. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia. Mahdollisesti jo oston yhteydessä havaittavana vaurioista ja puutteista on ilmoitettava heti, kun tuote on purettu pakkauksesta. Takuuajan päättymisen jälkeen suoritettavat korjaukset ovat maksullisia.

Takuun laajuus

Laite on valmistettu tiukkojen laatuvaatimusten mukaan huolella ja tarkastettu perusteellisesti ennen toimitusta.

Takuu koskee materiaali- tai valmistusvirheitä. Takuun laajuus ei kata tuotteen osia, jotka altistuvat normaalille kulumiselle ja joita siksi voidaan pitää kuluvin osina, kuten esim. sahanteriä, varateriä, hiomapapereita jne., eikä helposti rikki meneviä osia, kuten esim. kytkimiä tai lasista valmistettuja osia.

Tämä takuu raukeaa, jos tuote on vaurioitunut, tai sitä ei ole käytetty tai huollettu asianmukaisesti. Tuotteen asianmukainen käyttö edellyttää kaikkien käyttöohjeessa esitettyjen ohjeiden tarkkaa noudattamista. Käyttäjän on ehdottomasti vältettävä käyttötarkoituksia ja toimintaa, joita käyttöohjeessa kehoitetaan välttämään ja joista siinä varoitetaan.

Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön, ei kaupallisiin tarkoituksiin. Laitteen vääränlainen tai asiaton käsittely, väkivallan käyttö ja muut kuin valtuutetun huoltopisteen suorittamat korjaukset aiheuttavat takuun raukeamisen.

Takuusuoritus ei ole voimassa seuraavissa tapauksissa

- akkukapasiteetin normaali kuluminen
- tuotteen käyttö ammattitarkoituksiin
- asiakkaan aiheuttama tuotevaurio tai muutokset tuotteeseen
- turvallisuus- ja huoltomääräysten noudattamatta jättäminen, käyttövirheet
- luonnonilmiöistä aiheutuneet vauriot

Toimiminen takuutapauksessa

Jotta asiiasi voitaisiin käsitellä nopeasti, noudata seuraavia ohjeita:

- Pidä kaikkia kyselyitä varten kassakuitti ja artikkelinumero (IAN) 457925_2401 tallessa todisteena ostosta.
- Tuotenumeron löydät tuotteen tyyppikilvestä, kaiverrettuna tuotteeseen, käyttöohjeen otsikkosivulta (alhaalla vasemmalla) tai tuotteen taustapuolella tai pohjassa olevasta tarrasta.

- Mikäli laitteessa ilmenee toimintahäiriöitä tai muita puutteita, ota ensin yhteyttä alla mainittuun huolto-osastoon puhelimitse tai käytä yhteydenottolomakettamme, joka löytyy sivulta parkside-diy.com kohdasta Service.

- Voit lähettää viallisena pitämäsi tuotteen yhdessä ostokuitin kanssa maksutta sinulle ilmoitettuun huolto-osoitteeseen. Liitä mukaan selvitys viasta ja siitä, milloin se on ilmennyt.



Osoitteessa parkside-diy.com voit ladata ja lukea tämän ja monia muita käsikirjoja. Tällä QR-koodilla pääset suoraan sivustolle parkside-diy.com. Valitse maasi ja hae käyttöohjeita

hakualustan kautta. Pääset tuotteesi käyttöohjeisiin käsiksi syöttämällä tuotenumeron (IAN) 457925_2401.

Huolto

FI Huolto Suomi

Tel.: 0800 916 210

Yhteydenottolomake on osoitteessa parkside-diy.com

IAN 457925_2401

Maahantuoja

Huomaa, että seuraava osoite ei ole huolto-osoite. Ota ensin yhteyttä mainittuun huoltopisteeseen.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

SAKSA

www.kompernass.com

Innehållsförteckning

Inledning	12
Avsedd användning	12
Varningar och symboler som används.	12
Utrustning	13
Leveransomfattning	13
Tekniska data	13
Säkerhetsanvisningar	13
Före idrifttagning	15
Lödkolvstativ	15
Sätta i / byta lödspets	15
Idrifttagning	15
Slå på och stänga av	15
Ställa in temperaturen	16
Lödsvamp.	16
Lödning	16
Avlödning	17
Underhåll och rengöring	17
Beställa reservdelar	17
Kassering	18
Kassera/återvinna produkten	18
Kassera förpackningen.	18
Kassera löd- och lödavfall	18
Garanti från Kompernass Handels GmbH	18
Service	19
Importör	19

Inledning



Tack för köpet av din nya produkt. Du har valt en produkt av hög kvalitet. Bruksanvisningen är en del av produkten. Den innehåller viktig information om säkerhet, användning och återvinning. Bekanta dig med alla användnings- och säkerhetsanvisningar innan du använder produkten. Använd produkten endast på det sätt som beskrivs och för de angivna användningsområdena. Lämna över all dokumentation tillsammans med produkten om du överlåter den till någon annan person.

Avsedd användning

Denna produkt är avsedd för användning av hemmfixare och till hobbyarbeten för att löda elektronik. Använd endast produkten på det sätt och till de användningsområden som beskrivs här. Denna produkt är inte avsedd för yrkesmässigt bruk. All annan användning och förändringar på produkten anses vara felanvändning och medför betydande risk för olyckor. Tillverkaren ansvarar inte för skador till följd av felanvändning.

Varningar och symboler som används

Följande varningar och symboler används i denna bruksanvisning, på förpackningen och på produkten (om tillämpligt):

	FARA! En varning med denna symbol och signalordet FARA indikerar en omedelbar farlig situation som kommer att leda till dödsfall eller allvarliga personskador om den inte undviks.
	VARNING! En varning med denna symbol och signalordet VARNING indikerar en potentiellt farlig situation som kan leda till dödsfall eller allvarliga personskador om den inte undviks.

	OBS! En varning med denna symbol och signalordet OBS indikerar risk för en situation som kan leda till mindre eller måttliga personskador om den inte undviks.
	SE UPP! En varning med denna symbol och signalordet SE UPP indikerar en situation som kan leda till saksador om den inte undviks.
	Anmärkning: En anmärkning innehåller ytterligare information som underlättar att använda produkten.
	Risk för elektrisk stöt.
	Andas inte in ångorna.
	Växelström/-spänning.
	Läs bruksanvisningen.

Utrustning

Bilder finns på den utvikbara sidan:

- ❶ På/AV-knapp
- ❷ Indikatorlampa (röd: värmer upp
grön: temperatur
uppnådd)
- ❸ Temperaturreglage
- ❹ Lödkolv
- ❺ Fäste för lödspetsen
- ❻ Fästring
- ❼ Hylsa
- ❽ Lödspets
- ❾ Spiralfjäder
- ❿ Lödkolvstativ
- ⓫ Lödsvamp
- ⓬ Avlödningspump

Bild A:

- Ⓜ Lödspetsar
- Ⓨ Lödtenn
- Ⓩ Avlödningsfläta
- ⓐ Avskalningskniv
- ⓑ Pincett ESD 15
- ⓒ Pincett ESD 11
- ⓓ Kabeltråd

Leveransomfattning

- 1 Lödkolv
- 6 Lödspetsar (1 x förmonterad)
- 1 Avlödningspump
- 1 Lödkolvstativ med svamp
- 1 Lödtenn
- 1 Avlödningsfläta
- 2 Antistatiska pincetter
- 2 x Tråd (1 m röd och 1 m svart), 0,5 mm²)
- 1 Avskalningskniv
- 1 Transportväska
- 1 Bruksanvisning

Tekniska data

Nominell spänning:	230 V ~
Nominell frekvens:	50 Hz
Nominell strömförbrukning:	30 W (max. 60 W)
Kapslingsklass:	I
Temperaturområde:	200 – 480° C

Säkerhetsanvisningar

VARNING!

- Läs alla säkerhetsanvisningar och instruktioner. Om säkerhetsanvisningarna och instruktionerna inte följs kan detta leda till elektrisk stöt, brand och/eller allvarliga personskador.

Lödkolven är endast avsedd för inomhusbruk.

- Denna produkt kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, om de får tillsyn eller instruktioner om hur produkten ska användas på ett säkert sätt och förstår vilka risker det innebär.
- Barn får inte leka med produkten.
- Produkten och dess elkabel ska hållas utom räckhåll för barn.

- Om elkabeln till denna produkt är skadad måste den bytas ut av tillverkaren eller dess kundtjänst eller av en person med motsvarande kvalifikationer, för att undvika faror.
-  **VARNING! RISK FÖR ELEKTRISK STÖT!**
Använd inte lödkolven om handtaget, elkabeln eller stickkontakten är skadade. Försök aldrig att öppna produkten!
-  **OBS! RISK FÖR BRÄNSKADOR!** Kontrollera före användning att lödspetsen sitter ordentligt fast på produkten. Rör aldrig vid den heta lödspetsen eller det smälta lodet. Det finns risk för brännskador. Låt alltid produkten svalna helt innan du byter, rengör eller kontrollerar produktens komponenter.
- Låt lödkolven svalna i luften efter arbetet. Spola absolut inte av den med kallt vatten!
-  **OBS! BRANDRISK!**
Använd endast den avsedda hållaren eller ett annat brandsäkert underlag när du lägger ifrån dig den heta lödkolven.
- Lödkolven ska vara placerad i sitt stativ när den inte används.
- Håll produkten borta från brännbart material.
- Avlägsna brännbara föremål, vätskor och gaser från produktens arbetsområde innan du börjar arbeta. Håll alltid arbetsområdet rent för att förhindra olyckor.
- Lämna aldrig produkten påslagen utan tillsyn.
-  **OBS! RISK FÖR PERSONSKADOR!** Håll händerna borta från det uppvärmda arbetsstycket. Värmen kan avges genom arbetsstycket.
- Vid fara ska du omedelbart dra ut stickkontakten ur eluttaget.
-  **OBS! RISK FÖR FÖRGIFTNING!** Andas inte in ångorna vid lödning.

- Se alltid till att arbetsplatsen är tillräckligt ventilerad under långa arbetsmoment där farliga ångor kan bildas. Även skyddshandskar, andningskydd och arbetsförkläde rekommenderas.
- Undvik att äta, dricka och röka i rum där det pågår lödningsarbeten. Det finns risk för att spår av bly som fastnar på händerna komma in i den mänskliga organismen via mat eller cigaretter.
- Tvätta alltid händerna noggrant efter lödning.
- Kasta aldrig lödresten i hushållsavfallet. Lödresten är farligt avfall.
- **⚠ Se upp!** Utöva inte något större tryck på lödspetsen vid användning. Annars kan den böjas.
- Undvik kontakt mellan den heta lödspetsen och hållarens plastdelar. Det finns risk för att produkten skadas.

Före idrifttagning

① Anmärkning:

- Alla apparater funktionskontrolleras i slutet av tillverkningsprocessen. Därför kan lödkolven ④ ha en lätt missfärgning. Din originalförpackade apparat är i vilket fall som helst helt ny.

Lödkolvstativ

- Lödkolvstativet ⑩ är förmonterad. Det ska alltid användas för att placera lödkolven ④ säkert under arbetspauser. Låt inte strömkabeln hänga ner över kanten, då kan stativet ⑩ tippa omkull av lödkolvens ④ vikt. Om du vill fästa lödkolvstativet på arbetsbänken kan du använda öppningen i dess mitt ⑩ för att skruva fast det på arbetsbänken.

Sätta i / byta lödspets

⚠ OBS! RISK FÖR BRÄNNSKADOR!

- Värm aldrig upp lödkolven ④ utan lödspets ⑧/⑬.
- Lödspetsen ⑧/⑬ får endast tas bort när produkten är avstängd och lödspetsen ⑧/⑬ har svalnat.
- ◆ Skruva loss fästingen ⑥ och ta bort hylsan ⑦ från lödspetsen ⑧/⑬.
- ◆ Dra ut lödspetsen ⑧/⑬ ur fästet ⑤ och sätt fast en ny. Se till att du skjuter in den i fästet ⑤ tills det tar stopp.
- ◆ Sätt tillbaka hylsan ⑦ på lödspetsen ⑧/⑬ och skruva fast fästingen ⑥ igen.

Idrifttagning

Slå på och stänga av

Slå på:

- ◆ Sätt i stickkontakten i ett lämpligt eluttag och tryck PÅ/AV-knappen ① i ca 2 sekunder.
- ◆ Indikatorlampan ② lyser rött. Produkten värms upp.
- ◆ När den inställda temperaturen har nåtts lyser indikatorlampan grönt.

Anmärkning:

- Innan lödkolven **4** används för första gången och vid varje ny lödspets måste lödspetsen **8/13** förtennas (se kapitlet **Lödning**).

Stänga av:

Anmärkning:

- Sätt alltid tillbaka lödkolven **4** i lödkolvsstativet **10** efter användning.
- ◆ Tryck på PÅ/AV-knappen **1**. Dra ut stickkontakten ur eluttaget när du inte använder produkten.

Ställa in temperaturen

Anmärkning:

- En förutsättning för optimal lödning är användning av lämpligt lödtenn. Dessutom kan perfekta lödfogar endast uppnås om rätt lödtemperatur har uppnåtts. Om lödningstemperaturen är för låg flyter inte lödtennet tillräckligt och orsakar dåliga lödfogar (s.k. kalla lödfogar). Om temperaturen är för hög förbränns lödningsmedlet och lödtennet flyter inte. Dessutom kan det material som ska bearbetas förstöras.
- Följande temperaturer passar för de vanligaste användningarna. Avvikelser kan förekomma beroende på lödtenn/tillverkare.

ca 200 °C	Smältpunkt för de vanligaste mjukloten.
ca 300 °C	Normal funktion, t.ex. vid användning av blyfritt lödtenn.
ca 400 °C	Hög lödtemperatur, t.ex. för avlödning av små lödfogar.
ca 480 °C	Maximal lödningstemperatur, t.ex. för avlödning av stora lödfogar.

Ställa in arbetstemperaturen

- ◆ Vrid temperaturreglaget **3** tills önskad temperatur står vid pilen .

Lödsvamp

SE UPP!

- Den heta lödspetsen **8/13** får aldrig komma i kontakt med en torr lödsvamp **11**. Då kan lödsvampen **11** skadas.

Anmärkning:

- Lödsvampen **11** används för att rengöra lödspetsen **8/13**.
- Fukta lödsvampen **11** något innan du använder den. Pressa bort överflödigt vätska från lödsvampen före användning, se till att inte skvätta på lödkolven.

Lödning



Ångor som andas in kan bland annat orsaka huvudvärk och trötthet.

- Lödkolven **4** är idealisk för lödning av elektronik.
- Dess design gör den särskilt lämplig för svåråtkomliga områden och finlödning.
- ◆ Rengör lödspetsen **8/13** på den fuktiga lödsvampen **11**.
- ◆ Innan lödningsarbetet påbörjas måste lödspetsen **8/13** som används förtennas. För att göra detta, varm upp den använda eller rengjorda lödspetsen **8/13** och förtenna den genom kontakt med lödtennet **14**.
- ◆ Föreana om möjligt de delar som ska lödas ihop mekaniskt, t.ex. genom att tvinna in ledningar i varandra.
- ◆ Flytta lödspetsen **8/13** till lödpunkten och varm upp den.
- ◆ Smält lödtennet **14** mellan lödfogen och lödspetsen **8/13**.
- ◆ Tillsätt mer lödtenn **14** tills hela lödfogen är täckt.
- ◆ Ta sedan genast bort lödspetsen **8/13** för att inte överhettas det smälta lodet.
- ◆ Låt lodet stelna och undvik vibrationer.

i Anmärkning:

- Vid omfattande lödarbeten rekommenderar vi att spetsen rengörs emellanåt och vid behov förtennas på nytt.
- Använd pincetterna **17/18** för att exakt greppa och hålla små föremål som kablar, chips eller andra elektroniska komponenter. Den raka pincetten **18** är lämplig för små till medelstora föremål. Den vinklade pincetten **17** är bäst för svåråtkomliga områden och för lödningsarbeten på kretskort eller för lödning av smycken.
- Du kan använda den medföljande kabeltråden **19** för att löda ihop elkablar. Använd avskalningskniven **16**, för att avisolera kabeltrådarna.
- ◆ För att göra detta, för in kabeln i det lämpliga urtaget på avskalningsknivens blad **16**. Skär försiktigt av kabelisoleringen genom att trycka den rörliga delen av avskalningskniven **16** på bladet och vrida den runt kabeln. För tunnare kablar, använd bladet på avskalningsknivens spets **16**. Dra sedan av isoleringen.

Avlödning

- Överflödigt lödtenn kan sugas upp med avlödningsflätan **15**.
- ◆ Avlödningsflätan **15** värms upp tillsammans med arbetsstycket för avlödning. När temperaturen är nådd absorberar avlödningsflätan **15** det överflödiga lödtennet.
- Felaktiga lödfogar kan avlödas igen med avlödningspumpen **12**. Det flytande lodet sugas av med avlödningsflätan. Gör så här för att avlöda:
- ◆ Tryck ner pumpkolven tills du hör att den snäpper fast.
- ◆ Flytta lödspetsen **8/15** till den felaktiga lödfogen och varm upp den.
- ◆ Så snart metallen har smält, flytta avlödningspumpen **12** direkt mot smältpunkten och tryck på röda sugknappen så att lödmaterialet sugas ut och punkten avlöds.

Underhåll och rengöring

⚠ VARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR! Dra alltid ut stickkontakten ur eluttaget och låt produkten svalna innan du utför några arbeten på den.

- Rengör alltid produkten efter avslutat arbete.
- Torka av höljet med en trasa och vid behov ett mildt rengöringsmedel.
- Använd aldrig vassa föremål, bensin, lösningsmedel eller rengöringsmedel som angriper plast.
- Se till att vätskor aldrig kan tränga in i produkten.
- För att rengöra avlödningspumpen **12** skruva upp den, dra isär båda delarna och ta bort stålfjädern på insidan. Lösa lödtennrester kan torkas bort med en torr trasa, fastsittande rester kan tas bort med en borste. Sätt sedan ihop den rengjorda avlödningspumpen **12** i omvänd ordning.

Beställa reservdelar

Du kan alltid beställa reservdelar till den här produkten på www.kompernass.com.



Skanna QR-koden med din smartphone eller surfplatta. Med den här QR-koden kommer du direkt till vår webbplats och kan se och beställa de reservdelar som erbjuds där.

i Anmärkning:

- Om det uppstår problem när du beställer online kan du kontakta vår kundservice på telefoneller via e-post.
- Ange alltid artikelnumret (IAN) 457925_2401 när du beställer.
- Observera att det inte går att beställa reservdelar över nätet från alla länder som vi levererar till.

Kassering

Kassera/återvinna produkten



Symbolen intill med en överkorsad soptunna på hjul betyder att den här produkten omfattas av direktiv 2012/19/EU. Direktivet föreskriver att den här produkten inte får slängas bland de vanliga hushållssoporna när den är uttjänt, utan måste lämnas in till speciella insamlingsställen, återvinningsanläggningar eller återvinningsföretag.

Det kostar ingenting att lämna in produkten till återvinning. Tänk på miljön och kassera/återvinn produkten på rätt sätt.

Om din uttjänta produkt innehåller personliga data ansvara du själv för att ta bort dem innan du lämnar in produkten för återvinning eller kassering.



Fråga din kommun eller stadsdelsförvaltning om möjligheterna att kassera/återvinna den uttjänta produkten.

Kassera förpackningen



Förpackningsmaterialet har valts med tanke på miljön och de tekniska förutsättningarna för avfallshantering och kan därför återvinnas. Kassera förpackningsmaterial som inte behövs längre enligt gällande lokala bestämmelser.



Tänk på miljön när du kasserar förpackningen. Observera märkningen på de olika förpackningsmaterialen så att de kan källsorteras och ev. kasseras separat.

Förpackningsmaterialen är märkta med förkortningar (a) och siffror (b) som har följande betydelse: 1–7: plast, 20–22: papper och kartong, 80–98: komposit.

Kassera löd- och lödavfall

Lämnaa in löd och lödavfall till ett återvinningscenter för återvinning. Släng dem inte bland hushållssoporna.

Garanti från Kompernass Handels GmbH

Kära kund

För den här produkten lämnar vi 3 års garanti från och med inköpsdatum. Såvida ett batteripaket i X12V- och X20V Team-serien ingår i leveransen får du även för det 3 års garanti från och med inköpsdatum. Om det skulle vara något fel på produkten finns en lagstadgad reklamationsrätt från återförsäljaren. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte av den garanti som beskrivs i följande avsnitt.

Garantivillkor

Garantitiden börjar från och med inköpsdatumet. Ta väl vara på kassakvittot. Kassakvittot är ditt köpbevis.

Om ett material- eller fabriktionsfel uppstår på produkten inom tre år från inköpsdatumet reparerar vi, byter ut den gratis, eller ersätter köpesumman beroende på vad vi anser lämpligast. En förutsättning för att utnyttja garantin är att den defekta produkten och köpbeviset (kassakvittot) uppvisas inom den treåriga garantitiden tillsammans med en kort beskrivning av felet och när det uppstod.

Om felet täcks av vår garanti kommer du att få tillbaka en reparerad eller en ny produkt. Garantitiden börjar inte om från början för en reparerad eller ny produkt.

Garantitid och lagstadgad ersättningsrätt

Garantitiden förlängs inte för att man utnyttjat garantin. Det gäller även för utbytta och reparerade delar. Eventuella skador och brister som existerar redan vid köpet måste rapporteras så snart produkten packats upp. När garantitiden är slut måste man själv betala för eventuella reparationer.

Garantins omfattning

Produkten har tillverkats med omsorg enligt stränga kvalitetskriterier och testats noga före leveransen.

Garantin gäller bara för material- eller fabriktionsfel. Garantin täcker inte delar av produkten som utsätts för normalt slitage och därför kan betraktas som förslitningsdelar, t ex sågblad, reservklingor, slippapper etc., och inte heller för skador på ömtåliga delar som t ex knappar, brytare eller delar av glas.

Garantin upphör att gälla om produkten skadas eller används och servas på fel sätt. Alla anvisningar i bruksanvisningen måste följas exakt för att produkten ska kunna användas på rätt sätt. Produkten får aldrig användas i andra syften eller hanteras på ett sätt som man avråder från eller varnar för i bruksanvisningen.

Produkten är endast avsedd för privat bruk och ska inte användas yrkesmässigt. Garantin gäller inte vid missbruk och felaktig behandling, användande av våld och vid ingrepp som inte gjorts av vår auktoriserade servicefilial.

Garantin gäller inte för

- normal minskning av batteriets kapacitet
- yrkesmässig användning av produkten
- skador eller förändringar på produkten, som orsakas av kunden själv
- medvetet bortseende från säkerhets- och underhållsföreskrifter, felaktig användning
- skador på grund av elementarhändelser

Behandling av garantiärenden

För att snabbt kunna behandla ditt ärende ber vi dig följa nedanstående anvisningar:

- Ha alltid kassakvittot och artikelnumret (IAN) 457925_2401 i beredskap vid alla förfrågningar.
- Artikelnumret finns på typskylten på produkten, en gravyr på produkten, på bruksanvisningens titelblad (nere till vänster) eller på klistermärket på produktens bak- eller undersida.
- Vid funktionsfel eller andra defekter ber vi dig att först kontakta den serviceavdelning som anges nedan på telefon eller att använda kontaktformuläret som du hittar på parkside-diy.com under kategori Service.

- En produkt som klassas som defekt kan tillsammans med köpbeviset (kassakvittot) och en beskrivning av felet samt när det uppstod skickas in portofritt till den angivna serviceadressen.



PDF ONLINE
parkside-diy.com

Denna och många andra handböcker kan du läsa och ladda ner på parkside-diy.com. Genom att skanna QR-koden går du direkt till parkside-diy.com. Välj ditt land och använd sökmasken för att söka efter bruksanvisningarna. Ange artikelnumret (IAN) 457925_2401 för att öppna bruksanvisningen för din produkt.

Service

SE Service Sverige

Tel.: 0207 950 49
Kontaktformuläret finns på
parkside-diy.com

FI Huolto Suomi

Tel.: 0800 916 210
Kontaktformuläret finns på
parkside-diy.com

IAN 457925_2401

Importör

Observera att följande adress inte är någon serviceadress. Kontakta först det serviceställe som anges.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

TYSKLAND

www.kompernass.com

Turinys

Ižanga	22
Naudojimas pagal paskirtį	22
Naudojami įspėjimai ir ženklai	22
Dalys	23
Tiekiamas rinkinys	23
Techniniai duomenys	23
Saugos nurodymai	23
Prieš pradėdant naudoti	25
Lituoklio stovėlis	25
Lituoklio smaigalio įdėjimas / keitimas	25
Pradėjimas naudoti	25
Ijungimas ir išjungimas	25
Temperatūros nustatymas	26
Lituoklio kempinė	26
Litavimas	26
Lydmetalio pašalinimas	27
Techninė priežiūra ir valymas	27
Atsarginių dalių užsakymas	27
Šalinimas	28
Prietaiso šalinimas	28
Pakuotės šalinimas	28
Lydmetalio ir jo atliekų utilizavimas	28
Kompernaß Handels GmbH garantija	28
Priežiūra	29
Importuotojas	29

Įžanga



Sveikiname įsigijus naują įrankį. Pasirinkote kokybišką gaminį. Naujojo įrankio instrukcija yra šio gaminio dalis. Joje pateikti svarbūs saugos, naudojimo ir šalinimo nurodymai. Prieš pradėdami naudoti gaminį, susipažinkite su visais naudojimo ir saugos nurodymais. Gaminį naudokite tik taip, kaip aprašyta, ir tik nurodytiems naudojimo tikslams. Perduodami gaminį tretiesiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus.

Naudojimas pagal paskirtį

Šis įrankis skirtas elektronikai liutioti meistruojant laisvalaikį ir namuose. Įrankį naudokite tik taip, kaip aprašyta, ir tik nurodytiems naudojimo tikslams. Įrankis neskirtas komercinio naudojimo reikmėms. Bet koks kitoks įrankio naudojimas ar keitimas laikomas naudojimu ne pagal paskirtį ir gali kelti didelį pavojų. Gamintojas nepriima jokios atsakomybės už žalą, atsiradusią naudojant įrankį ne pagal paskirtį.

Naudojami įspėjimai ir ženklai

Šioje naudojimo instrukcijoje, ant pakuotės ir įrankio rasite toliau aprašytus įspėjimus ir ženklus (jei tinka):

	PAVOJUS! Įspėjimas su šiuo ženklu ir signaliniu žodžiu „PAVOJUS“ nurodo tiesiogiai gresiančią pavojingą situaciją, kurios neišvengus ištiks mirtis arba sunkiai susižalosite.
	ĮSPĖJIMAS! Įspėjimas su šiuo ženklu ir signaliniu žodžiu „ĮSPĖJIMAS“ nurodo galimą pavojingą situaciją, kurios neišvengus galima mirtis arba sunkūs sužalojimai.

	ATSARGIAI! Įspėjimas su šiuo ženklu ir signaliniu žodžiu „ATSARGIAI“ nurodo galimą pavojingą situaciją, kurios neišvengus galimi nesunkūs arba vidutiniai sužalojimai.
	DĖMESIO! Įspėjimas su šiuo ženklu ir signaliniu žodžiu „DĖMESIO“ nurodo galimą situaciją, kurios neišvengus galima materialinė žala.
	Nurodymas Nurodymu pateikiama papildoma informacija, padėsianti lengviau naudoti prietaisą.
	Elektros smūgio pavojus.
	Neįkvėpkite garų.
	Kintamoji srovė / kintamoji įtampa.
	Perskaitykite instrukciją.

Dalys

Paveikslėlius žr. išskleidžiamajame puslapyje.

- ➊ JUNGIMO / IŠJUNGIMO jungiklis
- ➋ Šviesos diodų indikatorius (raudonas: įrankis kaista
žalias: temperatūra pasiekta)
- ➌ Temperatūros reguliatorius
- ➍ Lituoklis
- ➎ Lituoklio smaigalio laikiklis
- ➏ Tvirtinimo žiedas
- ➐ Mova
- ➑ Lituoklio smaigalys
- ➒ Spiralinė spyruoklė
- ➓ Lituoklio stovėlis
- ➔ Lituoklio kempinė
- ➕ Lydmetalo siurblys

A paveikslėlis

- ➊ Lituoklio smaigaliai
- ➋ Lydmetalis
- ➌ Pynė lydmetaliui pašalinti
- ➍ Peilis izoliacijai pašalinti
- ➎ Pincetas ESD 15
- ➏ Pincetas ESD 11
- ➐ Laidas

Tiekiamas rinkinys

- 1 lituoklis
- 6 lituoklio smaigaliai (1 x jau įdėtas)
- 1 lydmetalo siurblys
- 1 lituoklio stovėlis su kempine
- 1 ritinėlis lydmetalo
- 1 pynė lydmetaliui pašalinti
- 2 neįsielektrinantys pincetai
- 2 x laidai (po 1 m raudono ir juodo, 0,5 mm²)
- 1 peilis izoliacijai pašalinti
- 1 lagaminėlis
- 1 naudojimo instrukcija

Techniniai duomenys

Vardinė įtampa:	230 V ~
Vardinis dažnis:	50 Hz
Vardinė galia:	30 W (max. 60 W)
Apsaugos klasė:	I
Temperatūros intervalas:	200 – 480 °C

Saugos nurodymai

⚠ ĮSPĖJIMAS!

- Perskaitykite visus saugos ir kitus nurodymus. Nesilaikant saugos ir kitų nurodymų kyla pavojus patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (arba) sunkiai susižaloti.

Lituoklį galima naudoti tik patalpose.

- Šį įrankį gali naudoti silpnėsnių fizinių, jutiminių arba protinių gebėjimų ar mažai patirties ir žinių turintys asmenys, jei jie yra prižiūrimi arba išmokyti saugiai naudoti įrankį ir suprato įrankio keliamus pavojus.
- Vaikams draudžiama žaisti su įrankiu.
- Įrankį ir jo jungiamąjį laidą laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Kad išvengtumėte pavojų, pažeistą šio įrankio įjungimo į tinklą laidą turi pakeisti gamintojas, jo klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojas arba panašios kvalifikacijos asmuo.

■ **ISPĒJIMAS!** **ELEKTROS SMŪGIO**

PAVOJUS! Nenaudokite lituoklio, jei apgadinta jo rankena, maitinimo laidas ar kištukas. Įrankio niekada neardykite!

■  **ATSARGIAI! PAVOJUS NUSIDEGINTI!** Prieš naudodami patikrinkite, ar lituoklio smaigalys tinkamai įdėtas į įrankį. Niekada nelieskite įkaitusio lituoklio smaigalio ar išlydyto lydmetalo. Kyla pavojus nusideginti. Prieš keisdami įrankio dalis, prieš valydami ar tikrindami įrankį būtinai palaukite, kol jis atvės.

■ Baigę darbą visada palaukite, kol lituoklis natūraliai atvės. Jokiu būdu nevėsinkite vandeniu!

■  **ATSARGIAI! GAISRO PAVOJUS!** Karštą lituoklį dėkite tik į specialų laikiklį arba naudokite kitą ugniai atsparų pagrindą.

■ Nenaudojamą lituoklį reikia įdėti į jo stovelį.

■ Įrankį laikykite atokiai nuo degių medžiagų.

■ Prieš naudodami įrankį, patraukite iš įrankio darbo zonos degius daiktus, skysčius ir dujas. Kad neįvyktų nelaimingų atsitikimų, visada pasirūpinkite, kad jūsų darbo zona būtų švari.

■ Niekada nepalikite neprižiūrimo įjungto įrankio.

■  **ATSARGIAI! SUŽALOJIMO PAVOJUS!** Rankas laikykite atokiai nuo įkaitusio ruošinio. Gali nudeginti ir ruošinys.

■ Kilus pavojui, nedelsdami iš elektros lizdo ištraukite tinklo kištuką.

■  **ATSARGIAI! APSINUODIJIMO PAVOJUS!** Neįkvėpkite garų.

■ Jei ilgesnį laiką dirbant gali susidaryti sveikatai pavojingų garų, būtinai pasirūpinkite pakankamu darbo vietos vėdinimu. Taip pat rekomenduojame mėvėti apsaugines pirštines, dėvėti burnos apsaugos priemonę ir ryšėti darbinę prijuostę.

- Patalpose, kuriose lituojama, nevalgykite, negerkite ir nerūkykite. Prie rankų prikibusios švino dalelės su maisto produktais ar cigaretėmis gali patekti į žmogaus organizmą.
- Baigę lituoti, kas kartą kruopščiai nusiplaukite rankas.
- Litavimo medžiagų atliekų niekada neišmeskite kartu su buitinėmis atliekomis. Litavimo medžiagų atliekos priskiriamos pavojingoms atliekoms.
- **⚠ DĖMESIO!** Naudodami įrankį lituoklio smaigalio stipriai nespauškite. Jis gali sulinkti.
- Karštu lituoklio smaigaliu nelieskite laikiklio plastikinių dalių. Dėl to įrankis gali sugesti.

Prieš pradėdant naudoti

① Nurodymas:

- Visų prietaisų veikimas tikrinamas gamybos proceso pabaigoje. Todėl lituoklio **④** spalva gali būti šiek tiek pakitusi. Bet kuriuo atveju jūsų originaliai supakuotas prietaisas yra visiškai naujas.

Lituoklio stovėlis

- Lituoklio stovėlis **⑩** jau surinktas. Kai dirbdami darote pertraukas, jį visada naudokite lituokliui **④** saugiai padėti. Pasirūpinkite, kad maitinimo laidas nebūtų nukabęs, antraip lituoklio stovėlis **⑩** nuo lituoklio **④** svorio gali apvirsti. Jei stovėlį norite pritvirtinti prie darbatalio, jį prie pagrindo galite prisukti naudodami skylę lituoklio stovėlio **⑩** viduryje.

Lituoklio smaigalio įdėjimas / keitimas

⚠ ATSARGIAI! PAVOJUS NUSIDĖGINTI!

- Lituoklio **④** niekada nekaitinkite be lituoklio smaigalio **⑧/⑬**.
- Lituoklio smaigalį **⑧/⑬** galima išimti tik išjungus įrankį ir lituoklio smaigaliui **⑧/⑬** atvėsus.
- ◆ Nusukite tvirtinimo žiedą **⑥** ir nutraukite movą **⑦** nuo lituoklio smaigalio **⑧/⑬**.
- ◆ Lituoklio smaigalį **⑧/⑬** ištraukite iš laikiklio **⑤** ir įdėkite naują smaigalį. Stebėkite, kad smaigalį iki galo iškištumėte į laikiklį **⑤**.
- ◆ Ant lituoklio smaigalio **⑧/⑬** vėl užmaukite movą **⑦** ir vėl prisukite tvirtinimo žiedą **⑥**.

Pradėjimas naudoti

Įjungimas ir išjungimas

Įjungimas:

- ◆ Tinklo kištuką įkiškite į tinkamą elektros lizdą ir apie 2 sekundes spauskite ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO jungiklį **①**.
- ◆ Šviesos diodų indikatorius **②** sužimba raudonai. Įrankis ima kaisti.

- ♦ Pasiekus nustatytą temperatūrą, šviesos diodų indikatorius šviečia žaliai.

i Nurodymas:

- Prieš pirmą kartą naudojant lituoklį **4** ir kas kartą įdėjus naują lituoklio smaigalį, lituoklio smaigalį **8/13** pirmiausia reikia alavuoti (apie tai skaitykite skyriuje „Litavimas“).

Išjungimas:

i Nurodymas:

- Baigę lituoti, lituoklį **4** visada vėl įdėkite atgal į lituoklio stovėlį **10**.
- ♦ Paspauskite ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO jungiklį **1**. Kai įrankio nenaudojate, ištraukite tinklo kištuką iš elektros lizdo.

Temperatūros nustatymas

i Nurodymas:

- Norint nepriekaištingai sulituoti, būtina naudoti tinkamus lydmetalius. Be to, gerai sulituosite tik lituokliui įkaitus iki tinkamos litavimo temperatūros. Kai litavimo temperatūra per žema, lydmetalis nepakankamai takus, todėl sulituojama nekokybiškai (vadinamosios šaltai sulituotos siūlės). Per aukšta litavimo temperatūra sudegina lydmetalių ir jis tampa netakus. Be to, gali sugesti apdirbamos medžiagos.
- Toliau rasite temperatūros nuostatų informaciją dažniausiai atliekamiems darbams. Ji gali skirtis priklausomai nuo lydmetalo / gamintojo.

Apie 200 °C	Dažniausiai naudojamų minkštųjų lydmetalių lydymosi taškas.
Apie 300 °C	Įprasta temperatūra, pvz., naudojant bešvinį lydmetalių.
Apie 400 °C	Aukšta litavimo temperatūra, pvz., nedidelėms sulituotoms siūlėms išardyti.
Apie 480 °C	Aukščiausia litavimo temperatūra, pvz., didelėms sulituotoms siūlėms išardyti.

Darbinės temperatūros nustatymas

- ♦ Sukite temperatūros reguliatorių **3**, kol norima temperatūra bus ties rodykle **Δ**.

Lituoklio kempinė

Δ DĖMESIO!

- Karštu lituoklio smaigaliu **8/13** niekada nelieskite sausos lituoklio kempinės **11**. Galite sugadinti lituoklio kempinę **11**.

i Nurodymas:

- Lituoklio kempinė **11** skirta lituoklio smaigaliui **8/13** valyti.
- Prieš naudodami, šiek tiek sudrėkinkite lituoklio kempinę **11**. Prieš naudodami, skysčio perteklių nuspauskite į šalį nuo įrankio.

Litavimas



Įkvėpus garų, taip pat gali pradėti skaudėti galvą arba apimti nuovargis.

- Lituoklis **4** puikiai tinka elektronikai lituoti.
- Jo konstrukcija leidžia pasiekti labai sunkiai prieinamas vietas ir labai tiksliai lituoti.
- ♦ Lituoklio smaigalį **8/13** nuvalykite į drėgną lituoklio kempinę **11**.
- ♦ Prieš pradėdant lituoti, naudojamą lituoklio smaigalį **8/13** reikia alavuoti. Įkaitinkite nenaudotą arba nuvalytą lituoklio smaigalį **8/13** ir alavuokite paliesdami juo lydmetalių **14**.
- ♦ Jei įmanoma, sulituojamas dalis sujunkite mechanškai, pavyzdžiui, susukdami vienas.
- ♦ Lituoklio smaigalį **8/13** pridėkite prie lituojamos vietos ir ją įkaitinkite.
- ♦ Išlydykite lydmetalių **14** tarp lituojamos vietos ir lituoklio smaigalio **8/13**.
- ♦ Pridėkite daugiau lydmetalo **14**, kol suvilgysite visą lituojamą vietą.
- ♦ Tada iškart patraukite lituoklio smaigalį **8/13**, kad neperkaitintumėte išlydyto lydmetalo.
- ♦ Palaukite, kol lydmetalis sukietės, ir venkite vibracijų.

i Nurodymas:

- Daug lituojant, rekomenduojame smaigalį retsykiais nuvalyti ir, jei reikia, iš naujo alavuoti.
- Nedideliems daiktams, pvz., vielutėms, lustams ar kitoms elektroninėms dalims tiksliai suimti ir laikyti rekomenduojame naudoti pincetus 17/18. Tiesus pincetas 18 tinka mažiems ir vidutinio dydžio daiktams. Lenktas pincetas 17 labiausiai tinka sunkiai pasiekiamoms vietoms ir plokščių ar papuošalų litavimo darbams.
- Elektros kabeliams sujungti galite naudoti kartu tiekiamą laidą 19. Kabelio gysloms atidengti naudokite peilį izoliacijai pašalinti 16.
- ◆ Kabelį įdėkite į tinkamą peilio izoliacijai pašalinti 16 geležtės išpjovą. Kabelio izoliaciją atsargiai įpjaukite peilio izoliacijai pašalinti 16 judamąją dalį spausdami geležtės link ir sukite ją aplink kabelį. Plo-nesniems kabeliams naudokite geležtę, esančią peilio izoliacijai pašalinti 16 gale. Paskui nutraukite izoliaciją.

Lydmetalo pašalinimas

- Lydmetalo perteklių galite susiurbti pyne lydmetaliui pašalinti 15.
- ◆ Tam pynę lydmetaliui pašalinti 15 įkaitinkite kartu su ruošiniu. Pasiekus temperatūrą, pynę lydmetaliui pašalinti 15 sugeria lydmetalo perteklių.
- Blogai sulituotas siūles galima vėl išardyti lydmetalo siurbliu 12. Juo išsiurbiamas skystas lydmetalis. Siulę išardysite taip:
- ◆ Siurblio stūmoklį spauskite žemyn, kol jis girdimai užsifiksuos.
- ◆ Lituoklio smaigalį 8/13 pridėkite prie blogai sulituotos siulės ir ją įkaitinkite.
- ◆ Metalui išsilydžius, lydmetalo siurbliu 12 pridėkite tiesiai prie išlydytos vietos ir paspauskite raudoną siurbimo mygtuką, kad siurblys susiurbtų lydmetali ir siulė būtų išardyta.

Techninė priežiūra ir valymas

⚠ ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!
Prieš tvarkydami įrankį kas kartą iš elektros lizdo ištraukite tinklo kištuką ir palaukite, kol įrankis atvės.

- Baigę darbą, įrankį nuvalykite.
- Korpusą valykite šluoste, prireikus naudodami švelnų valiklį.
- Niekada nenaudokite aštrių daiktų, benzino, tirpiklių ar plastikų gadinančių valiklių.
- Pasirūpinkite, kad į įrankio vidų nepatektų skysčių.
- Kad galėtumėte išvalyti lydmetalo siurbliu 12, jį atsukite, atskirkite abi dalis ir išimkite viduje esančią plieninę spyruoklę. Palaidus lydmetalo likučius galima nubraukti sausa šluoste, o prikibusius likučius galima nuvalyti šepėčiu. Išvalytą lydmetalo siurbliu 12 paskui vėl surinkite atvirkštine seka.

Atsarginių dalių užsakymas

Atsarginių dalių šiam gaminiui visada galite patogiai papildomai užsisakyti internetu adresu www.kompernass.com.



Savo išmaniuoju telefonu ar planšetiniu kompiuteriu nuskaitykite QR kodą. Šis QR kodas Jus nukreips tiesiai į mūsų svetainę, kurioje galėsite peržiūrėti mūsų turimas atsargines dalis ir jų užsisakyti.

i Nurodymas:

- Jei internetu Jums užsisakyti neparanku, telefonu arba elektroniniu paštu galite kreiptis į mūsų klientų aptarnavimo centrą.
- Užsisakydami visada nurodykite ir gaminio numerį (IAN) 457925_2401.
- Atminkite, kad ne visose šalyse, į kurias tiekiamas gaminy, atsarginių dalių galima užsisakyti internetu.

Šalinimas

Prietaiso šalinimas



Greta esantis perbrauktos ratukinės šiukšlių dėžės ženklas reiškia, kad šiam gaminiui taikoma Europos Sąjungos direktyva

2012/19/EU. Šioje direktyvoje nurodoma, kad pasibaigus naudojimo laikotarpiui, šio prietaiso negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis, o būtina pristatyti į tam skirtas surinkimo vietas, perdirbimo centrus arba atliekų šalinimo įmones.

Jums šalinimas yra nemokamas. Saugokite aplinką ir tinkamai išmeskite prietaisą.

Jei nenaudojamame prietaise yra asmens duomenų, prieš grąžindami Jūs patys privalote juos pašalinti.

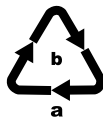


Kaip pašalinti nenaudojamą gaminį, sužinosite savo savivaldybės arba miesto administracijoje.

Pakuotės šalinimas



Pakuotės medžiagos parinktos atsižvelgiant į aplinkos apsaugos ir techninius utilizavimo aspektus, todėl jos yra perdirbamos. Nereikalingas pakuotės medžiagas išmeskite laikydami regione galiojančių teisės aktų.



Pakuotę išmeskite tausodami aplinką. Atsižvelkite į skirtingų pakuotės medžiagų ženklينimą ir prireikus jas surūšiuokite.

Pakuotės medžiagos ženklinamos

šiais trumpiniais (a) ir skaičiais (b): 1–7: plastikai, 20–22: popierius ir kartonas, 80–98: sudėtinės medžiagos.

Lydmetalio ir jo atliekų utilizavimas

Atiduokite lydmetalį ir jo atliekas perdirbti antrinių žaliavų surinkimo įmonei. Jų negalima išmesti su buitinėmis atliekomis.

Kompernaß Handels GmbH garantija

Gerb. kliente,

Šiam prietaisui nuo įsigijimo datos suteikiama 3 metų garantija. Jei tiekiamame rinkinyje yra, „X12V Team“ ir „X20V Team“ serijos akumuliatorių blokams taip pat suteikiama 3 metų garantija nuo įsigijimo datos. Išryškėjus šio gaminio trūkumams, gaminio pardavėjas užtikrina jums teisės aktais reglamentuojamas teises. Toliau išdėstytos garantijos teikimo sąlygos šių jūsų teisės aktais reglamentuojamų teisių neapriboja.

Garantijos teikimo sąlygos

Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Išsaugokite kasos čekį. Jo reikia kaip pirkimo dokumento.

Jei per trejus metus nuo šio gaminio pirkimo datos išryškėtų medžiagų ar gamybos trūkumų, gaminį savo nuožiūra nemokamai pataisysime, pakeisime arba grąžinsime sumokėtą sumą. Norint pasinaudoti garantija, sugedusį gaminį ir pirkimo dokumentą (kasos čekį) būtina pateikti trejų metų laikotarpiu trumpai aprašius trūkumą ir nurodžius trūkumo atsiradimo laiką.

Jei trūkumui taikoma mūsų garantija, jums grąžinsime sutaisytą arba pristatysime naują gaminį. Sutaisius ar pakeitus gaminį, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas.

Garantijos teikimo laikotarpis ir teisės aktais reglamentuojama trūkumų pašalinimo garantija

Garantijos teikimo laikotarpiu suteikus garantinių paslaugų, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei sutaisytomis dalims. Apie įsigyto gaminio pažeidimus ir trūkumus būtina pranešti vos išpakavus gaminį. Pasibaigus garantijos teikimo laikotarpiui už remonto darbus imamas mokestis.

Garantijos aprėptis

Prietaisas kruopščiai pagamintas vadovaujantis griežtomis kokybės gairėmis ir prieš pristatant buvo išbandytas.

Garantija taikoma tik medžiagų arba gamybos trūkumams. Garantija netaikoma įprastai dylančioms gaminio dalims, priskiriamoms prie susidėvėnčių dalių kategorijos, pvz., pjovimo diskams, atsarginėms geležtėms, šlifavimo popieriui ir t. t., taip pat lūžtančių (dužių) dalių, pavyzdžiui, jungiklių arba iš stiklo pagamintų dalių, pažeidimams.

Garantija netaikoma, jei gaminys apgadina, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas. Gaminys tinkamai naudojamas tik tada, jei tiksliai laikomasi visų naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų. Gaminį draudžiama naudoti tokiems tikslams ar tokiu būdu, kurie nerekomenduojami naudojimo instrukcijoje arba dėl kurių joje įspėjama.

Gaminys skirtas tik buitinio, o ne komercinio naudojimo reikmėms. Garantija netaikoma piktnaudžiavimo, netinkamo naudojimo atvejais, jei naudojama jėga ir jei remontuoja ne mūsų įgaliotoji klientų aptarnavimo tarnyba.

Garantija negalioja

- įprastai sumažėjus akumulatoriaus talpai,
- jei gaminys naudojamas komerciniams tikslams,
- jei klientas apgadina arba pakeičia gaminį,
- jei nesilaikoma saugos ir techninės priežiūros nurodymų arba jei gaminys netinkamai valdomas,
- stichinių nelaimių padarytai žalai.

Garantinių įsipareigojimų vykdymas

Kad galėtume greitai sutvarkyti jūsų prašymą, prašome vadovautis toliau nurodytais nurodymais:

- Kreipdamiesi bet koku klausimu dėl gaminio, turėkite kasos čekį kaip pirkimo dokumentą ir gaminio numerį (IAN) 457925_2401.
- Gaminio numerį rasite gaminio duomenų lentelėje, išgraviruotą ant gaminio, nurodytą ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą gaminio užpakalinėje pusėje ar apačioje.

- Jei išryškėtų gaminio veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia telefonu kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių arba pasinaudokite mūsų pasiteiravimo forma, kurią rasite svetainės parkside-diy.com kategorijoje „Priežiūra“.

- Tada sugedusiu pripažintą gaminį, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti jums nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.



Svetainėje parkside-diy.com galite susipažinti su šiuo ir daugybe kitų vadovų bei juos atsiųsti. Šis QR kodas Jus nukreips tiesiai į parkside-diy.com. Pasirinkite savo šalį ir pasinau-

dodami paieškos laukeliu susiraskite naudojimo instrukcijas. Įvedę gaminio numerį (IAN) 457925_2401, rasite savo gaminio naudojimo instrukciją.

Priežiūra

LT Priežiūra Lietuva

Tel. 880 033 062

Pasiteiravimo forma svetainėje parkside-diy.com

IAN 457925_2401

Importuotojas

Atminkite, kad šis adresas nėra techninės priežiūros tarnybos adresas. Pirmiausia susisieki su nurodyta klientų aptarnavimo tarnyba.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

VOKIETIJA

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	32
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	32
Verwendete Warnhinweise und Symbole.	32
Ausstattung.	33
Lieferumfang.	33
Technische Daten.	33
Sicherheitshinweise.	33
Vor der Inbetriebnahme.	35
Lötkolbenständer	35
Lötlitze einsetzen / wechseln	35
Inbetriebnahme	36
Ein-/ausschalten.	36
Temperatur einstellen.	36
Lötschwamm	36
Löten	36
Entlöten	37
Wartung und Reinigung	37
Ersatzteile bestellen.	38
Entsorgung	38
Gerät entsorgen	38
Verpackung entsorgen.	38
Lötzinn und Lötabfälle entsorgen.	38
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	39
Service	40
Importeur	40

Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges

Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist für Elektroniklötungen im Freizeit- und Heimwerkerbereich vorgesehen. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und dem Gerät werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet (falls zutreffend):

	GEFAHR! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „GEFAHR“ kennzeichnet eine unmittelbar bevorstehende Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.
--	--

	WARNUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „WARNUNG“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.
	VORSICHT! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „VORSICHT“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.
	ACHTUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „ACHTUNG“ kennzeichnet eine mögliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, einen Sachschaden zur Folge haben könnte.
	Hinweis: Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.
	Stromschlaggefahr.
	Dämpfe nicht einatmen.
	Wechselstrom/-spannung.
	Anleitung lesen.

Ausstattung

Abbildungen siehe Ausklappseite:

- ❶ EIN/AUS-Schalter
- ❷ LED Anzeige (rot: heizt
grün: Temperatur erreicht)
- ❸ Temperaturregler
- ❹ LötKolben
- ❺ Aufnahme für die Lötspitze
- ❻ Befestigungsring
- ❼ Hülse
- ❽ Lötspitze
- ❾ Spiralfeder
- ❿ LötKolbenständer
- ⓫ LötSchwamm
- ⓬ Entlötmaschine

Abb. A:

- Ⓜ Lötspitzen
- Ⓨ LötZinn
- Ⓩ EntlötZitze
- ⓐ Abisoliermesser
- ⓑ Pinzette ESD 15
- ⓒ Pinzette ESD 11
- ⓓ Kabeldraht

Lieferumfang

- 1 LötKolben
- 6 Lötspitzen (1 x vormontiert)
- 1 Entlötmaschine
- 1 LötKolbenständer mit Schwamm
- 1 LötZinn
- 1 EntlötZitze
- 2 antistatische Pinzetten
- 2 x Draht (je 1 m rot und schwarz, 0,5 mm²)
- 1 Abisoliermesser
- 1 Tragekoffer
- 1 Bedienungsanleitung

Technische Daten

Bemessungsspannung:	230 V ~
Bemessungsfrequenz:	50 Hz
Bemessungsaufnahme:	30 W (Max. 60 W)
Schutzklasse:	I
Temperaturbereich:	200 – 480 °C

Sicherheitshinweise

WARNUNG!

- Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Der LötKolben ist nur für den Betrieb im Innenbereich geeignet.

- Dieses Gerät kann Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern fernzuhalten.

- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
-  **WARNUNG! STROMSCHLAGEGEFAHR!**
Den LötKolben nicht verwenden, wenn der Griff, die Netzleitung oder der Stecker beschädigt sind. Das Gerät niemals öffnen!
-  **VORSICHT! VERBRENNUNGSGEFAHR!** Stellen Sie vor der Benutzung sicher, dass die Lötspitze ordnungsgemäß am Gerät angebracht ist. Berühren Sie nie die erhitzte Lötspitze oder das geschmolzene Lot. Es besteht Verbrennungsgefahr. Lassen Sie das Gerät unbedingt abkühlen, bevor Sie Gerätekomponenten wechseln, reinigen oder überprüfen.
- Lassen Sie den LötKolben nach der Arbeit nur an der Luft abkühlen. Auf keinen Fall mit Wasser abschrecken!
-  **VORSICHT! BRANDGEFAHR!** Verwenden Sie nur die spezielle Halterung oder eine andere feuerfeste Unterlage zum Absetzen des heißen LötKolbens.
- Der LötKolben muss in seinem Ständer abgelegt werden, wenn er nicht in Gebrauch ist.
- Halten Sie das Gerät von brennbarem Material fern.
- Entfernen Sie vor der Benutzung brennbare Gegenstände, Flüssigkeiten und Gase aus dem Arbeitsbereich des Gerätes. Halten Sie Ihren Arbeitsbereich stets sauber, um Unfällen vorzubeugen.
- Lassen Sie das eingeschaltete Gerät nie unbeaufsichtigt.
-  **VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!** Halten Sie Ihre Hände vom erhitzten Werkstück fern. Die Hitze kann durch das Werkstück hindurch abgegeben werden.
- Ziehen Sie bei Gefahr sofort den Netzstecker aus der Steckdose.
-  **VORSICHT! VERGIFTUNGSGEFAHR!** Atmen Sie keine Dämpfe ein.

- Sorgen Sie bei längeren Arbeiten, bei denen gesundheitsgefährdende Dämpfe entstehen können, immer für eine ausreichende Belüftung der Arbeitsstätte. Ferner werden Schutzhandschuhe, Mundschutz sowie eine Arbeitsschürze empfohlen.
- Vermeiden Sie es, in Räumen, in denen gelötet wird, zu essen, zu trinken und zu rauchen. Andernfalls könnten an den Händen haftende Bleispuren über Lebensmittel oder Zigaretten in den menschlichen Organismus gelangen.
- Waschen Sie sich nach dem Löten immer gründlich die Hände.
- Werfen Sie Lötabfälle nie in den Hausmüll. Lötabfälle gehören zum Sondermüll.
- **⚠ ACHTUNG!** Üben Sie bei der Verwendung keinen großen Druck auf die Lötspitze aus. Sie könnte sonst verbiegen.
- Vermeiden Sie den Kontakt der heißen Lötspitze mit den Kunststoffteilen der Halterung. Andernfalls kann es zu Beschädigungen am Gerät kommen.

Vor der Inbetriebnahme

① Hinweis:

- Alle Geräte werden am Ende des Fertigungsprozesses auf Funktion überprüft, daher ist es möglich, dass der LötKolben **④** eine leichte Verfärbung aufweist. Ihr original verpacktes Gerät ist auf jeden Fall fabrikneu.

LötKolbenständer

- Der LötKolbenständer **⑩** ist vormontiert. Verwenden Sie ihn stets, um den LötKolben **④** während der Arbeitspausen sicher abzulegen. Achten Sie darauf, das Netzkabel nicht herunterhängen zu lassen, ansonsten könnte der LötKolbenständer **⑩** durch das Gewicht des LötKolbens **④** umkippen. Wenn Sie ihn an der Arbeitsplatte befestigen wollen, können Sie die Öffnung in der Mitte des LötKolbenständers **⑩** verwenden, um ihn an der Unterlage zu verschrauben.

Lötspitze einsetzen / wechseln

⚠ VORSICHT! VERBRENNUNGSGEFAHR!

- Heizen Sie den LötKolben **④** nie ohne Lötspitze **⑧/⑬** auf.
- Das Entfernen der Lötspitze **⑧/⑬** darf nur bei ausgeschaltetem Gerät und bei abgekühlter Lötspitze **⑧/⑬** erfolgen.
- ◆ Schrauben Sie den Befestigungsring **⑥** ab und ziehen Sie die Hülse **⑦** von der Lötspitze **⑧/⑬** ab.
- ◆ Ziehen Sie die Lötspitze **⑧/⑬** aus der Aufnahme **⑤** heraus und bringen Sie eine neue an. Achten Sie darauf, sie bis zum Anschlag in die Aufnahme **⑤** zu versenken.
- ◆ Stecken Sie die Hülse **⑦** wieder auf die Lötspitze **⑧/⑬** und schrauben Sie den Befestigungsring **⑥** wieder fest.

Inbetriebnahme

Ein-/ausschalten

Einschalten:

- ◆ Stecken Sie den Netzstecker in eine passende Steckdose und drücken Sie ca. 2 Sekunden lang den EIN/AUS-Schalter **1**.
- ◆ Die LED-Anzeige **2** leuchtet rot auf. Das Gerät beginnt aufzuheizen.
- ◆ Sobald die eingestellte Temperatur erreicht ist, leuchtet die LED-Anzeige grün.

i Hinweis:

- Vor der ersten Inbetriebnahme des Lötkolbens **4** und auch bei Verwendung jeder neuen Lötspitze muss die Lötspitze **8/13** zunächst verzinnt werden (siehe hierzu das Kapitel **Löten**).

Ausschalten:

i Hinweis:

- Stellen Sie den Lötkolben **4** nach Gebrauch immer wieder zurück in den Lötkolbenständer **10**.
- ◆ Drücken Sie den EIN/AUS-Schalter **1**. Ziehen Sie bei Nichtgebrauch den Netzstecker aus der Steckdose.

Temperatur einstellen

i Hinweis:

- Voraussetzung für einwandfreie Lötungen ist die Verwendung geeigneter Lötzinne. Zudem können perfekte Lötstellen nur dann erreicht werden, wenn die richtige Löttemperatur erreicht wird. Bei zu niedriger Löttemperatur fließt das Lötzinn nicht genügend und verursacht unsaubere Lötstellen (sog. kalte Lötstellen). Durch zu hohe Löttemperaturen verbrennt das Lötmedium und das Lötzinn fließt nicht. Darüber hinaus können die zu bearbeitenden Materialien zerstört werden.
- Nachstehend Temperatureinstellungen für die gängigsten Anwendungen. Je nach Lötzinn / Hersteller sind Unterschiede möglich.

ca. 200 °C	Schmelzpunkt der häufigst verwendeten Weichlote.
ca. 300 °C	Normalbetrieb, z. B. bei der Verwendung von bleifreiem Lötzinn.
ca. 400 °C	Hohe Löttemperatur, z. B. zum Entlöten kleiner Lötstellen.
ca. 480 °C	Maximale Löttemperatur, z. B. zum Entlöten großer Lötstellen.

Arbeitstemperatur einstellen

- ◆ Drehen Sie den Temperaturregler **3**, bis die gewünschte Temperatur mit dem Pfeil  übereinstimmt.

Lötschwamm

⚠ ACHTUNG!

- Die heiße Lötspitze **8/13** darf niemals mit einem trockenen Lötschwamm **11** in Berührung kommen. Andernfalls kann der Lötschwamm **11** beschädigt werden.

i Hinweis:

- Der Lötschwamm **11** dient zum Reinigen der Lötspitze **8/13**.
- Feuchten Sie den Lötschwamm **11** nur leicht an, bevor Sie ihn benutzen. Drücken Sie überschüssige Flüssigkeit vor der Verwendung abseits vom Gerät ab.

Löten



Dämpfe können beim Einatmen u. a. zu Kopfschmerzen und Ermüdungserscheinungen führen.

- Der Lötkolben **4** ist ideal für Elektroniklötungen.
- Durch seine Bauform ist er besonders für schwer zugängliche Stellen und feine Lötarbeiten geeignet.
- ◆ Reinigen Sie die Lötspitze **8/13** am feuchten Lötschwamm **11**.
- ◆ Vor Beginn der Lötarbeit muss die verwendete Lötspitze **8/13** verzinnt werden. Hierzu heizen Sie die unbenutzte bzw. gesäuberte Lötspitze **8/13** auf und verzinnen diese durch Kontakt mit dem Lötzinn **14**.

- ◆ Wenn möglich, verbinden Sie die zu verlötenden Teile mechanisch miteinander, indem Sie z. B. Drähte ineinander verdrehen.
- ◆ Führen Sie die Lötspitze **8/13** an die Lötstelle heran und erhitzen Sie diese.
- ◆ Bringen Sie das Lötzinn **14** zwischen Lötstelle und Lötspitze **8/13** zum Schmelzen.
- ◆ Führen Sie weiteres Lötzinn **14** hinzu, bis die gesamte Lötstelle benetzt ist.
- ◆ Entfernen Sie anschließend sofort die Lötspitze **8/13**, um das geschmolzene Lot nicht zu überhitzen.
- ◆ Lassen Sie das Lot erstarren und vermeiden Sie Erschütterungen.

i Hinweis:

- ▶ Bei umfangreichen Lötarbeiten empfiehlt sich das gelegentliche Reinigen der Spitze und ggf. ein erneutes Verzinnen.
- ▶ Verwenden Sie die Pinzetten **17/18**, um kleine Gegenstände wie Drähte, Chips oder andere Elektronikbauteile genau zu greifen und zu halten. Die gerade Pinzette **18** eignet sich für kleine bis mittelgroße Gegenstände. Die abgewinkelte Pinzette **17** ist für schwer zugängliche Stellen und für Lötarbeiten an Platinen oder für das Löten von Schmuck am besten geeignet.
- Zur Verbindung von Elektrokabeln können Sie das mitgelieferte Kabeldraht **19** verwenden. Verwenden Sie das Abisoliermesser **16**, um die Kabellitzen freizulegen.
- ◆ Führen Sie hierzu das Kabel in die passende Aussparung an der Klinge des Abisoliermessers **16** ein. Schneiden Sie die Kabelisolierung vorsichtig ein, indem Sie den beweglichen Teil des Abisoliermessers **16** auf die Klinge drücken und diese um das Kabel drehen. Für dünnere Kabel verwenden Sie die Klinge an der Spitze des Abisoliermessers **16**. Ziehen Sie anschließend die Isolation ab.

Entlöten

- Überschüssiges Lötzinn können Sie mit der Entlötlitze **15** aufsaugen.

- ◆ Die Entlötlitze **15** wird hierzu zusammen mit dem Werkstück erwärmt. Wenn die Temperatur erreicht ist, nimmt die Entlötlitze **15** das überschüssige Lötzinn auf.
- Fehlerhafte Lötstellen lassen sich mit der Entlötpumpe **12** wieder entlöten. Das flüssige Lot wird mit ihrer Hilfe abgesaugt. Gehen Sie zum Entlöten folgendermaßen vor:
- ◆ Drücken Sie den Pumpenkolben nach unten, bis er hörbar einrastet.
- ◆ Führen Sie die Lötspitze **8/13** an die fehlerhafte Lötstelle heran und erhitzen Sie diese.
- ◆ Sobald das Metall geschmolzen ist, führen Sie die Entlötpumpe **12** direkt auf die Schmelzstelle heran und drücken den roten Ansaugknopf, so dass das Lötmaterial abgesaugt und die Stelle entlötet wird.

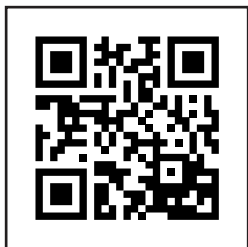
Wartung und Reinigung

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!
Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie Arbeiten am Gerät durchführen.

- Reinigen Sie das Gerät nach Abschluss der Arbeit.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Gehäuses ein Tuch und ggf. ein mildes Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie keinesfalls scharfe Gegenstände, Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen.
- Vermeiden Sie, dass Flüssigkeiten in das Innere des Gerätes gelangen.
- Zum Reinigen der Entlötpumpe **12** schrauben Sie diese auf, ziehen Sie beide Teile auseinander und entfernen die innen liegende Stahlfeder. Lose Lötzinnreste können Sie mit einem trockenen Tuch abstreifen, haftende Rückstände lassen sich mit einer Bürste entfernen. Bauen Sie die gereinigte Entlötpumpe **12** anschließend in umgekehrter Reihenfolge wieder zusammen.

Ersatzteile bestellen

Sie können Ersatzteile für dieses Produkt bequem im Internet unter **www.kompennass.com** dauerhaft nachbestellen.



Scannen Sie den QR-Code mit Ihrem Smartphone/Tablet. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf unsere Webseite und können die verfügbaren Ersatzteile einsehen und bestellen.

Hinweis:

- Sollten Sie Probleme mit der Online-Bestellung haben, können Sie sich telefonisch oder per E-Mail an unser Servicecenter wenden.
- Geben Sie immer die Artikelnummer (IAN) 457925_2401 bei Ihrer Bestellung mit an.
- Bitte beachten Sie, dass nicht für alle Lieferländer eine Online-Bestellung von Ersatzteilen möglich ist.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Lötzinn und Lötabfälle entsorgen

Geben Sie Lötzinn und Lötabfälle zum Recyclen bei einer Wertstoffsammelstelle ab. Entsorgen Sie sie nicht im Hausmüll.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Sofern im Lieferumfang enthalten, erhalten Sie auf die Akku-Packs der X12V und X20V Team Serie ebenfalls 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Der Garantieumfang erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können, wie z. B. Sägeblätter, Ersatzklingen, Schleifpapiere, etc. oder auf Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, wie z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Garantieleistung gilt nicht bei

- normaler Abnutzung der Akkukapazität
- gewerblichen Gebrauch des Produktes
- Beschädigung oder Veränderung des Produktes durch den Kunden
- Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler
- Schäden durch Elementarereignisse

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 457925_2401 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder nutzen Sie unser Kontaktformular, das Sie auf parkside-diy.com in der Kategorie Service finden.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen

Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen.

Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 457925_2401 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

Service

DE Deutschland

Tel.: 0800 8855 300

Kontaktformular auf parkside-diy.com

AT Österreich

Tel.: 0800 447 750

Kontaktformular auf parkside-diy.com

CH Schweiz

Tel.: 0800 563 601

Kontaktformular auf parkside-diy.com

IAN 457925_2401

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Tietojen tila · Informationsstatus · Informacijos data · Stand der Informationen:

06/2024 · Ident.-No.: PLK60A1-012024-3

IAN 457925_2401